

# Brought to you by the **state of Oregon**

## **Medicare** and the **Marketplace:** What you need to know

## Free, local **help** for Medicare and the Marketplace

The state of Oregon is working with **HealthCare.gov** to help Oregonians get health care coverage.

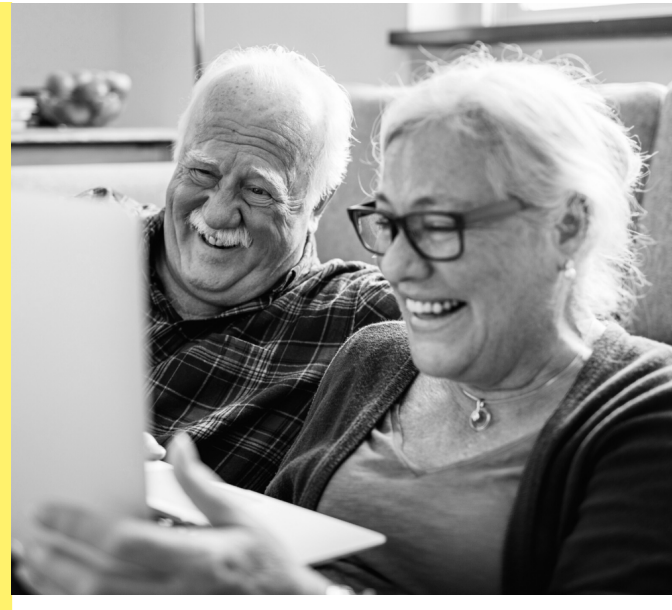
### Have a problem with your insurance?

If you have problems after you sign up for insurance, contact the Oregon Division of Financial Regulation.

**Visit** [bit.ly/DFRcomplaint](https://bit.ly/DFRcomplaint)  
**Call** 888-877-4894 (toll-free)  
**Email** [DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov](mailto:DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov)

### Other languages or formats?

Call **855-268-3767** (toll-free) from 8 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday to request this information in Español, Русский, Tiếng Việt, 汉语, 漢語, large print, or another format.



### Questions about Medicare? Oregon SHIBA can help by:

- Providing information about Medicare, including what **health and prescription drug plans** are available to you.
- Assisting with Medicare **appeals and complaints**.
- Educating how to **protect and report** Medicare fraud and abuse.

Visit [SHIBA.Oregon.gov](https://SHIBA.Oregon.gov) to find free local Medicare counseling.

### Questions about the Marketplace?

We can help with that.

- Learn about what plan might be **best and most affordable** for you.
- See if you can get **financial help** to pay for your plan.

Visit [OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov) to find free local help from an expert.

Easing the confusion about  
when to transition from the  
Marketplace to Medicare and  
how to make the move

**Visit [OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov)**



[SHIBA.Oregon.gov](https://SHIBA.Oregon.gov)  
800-722-4134 (toll-free)



**OREGON  
HEALTHCARE.gov**

☎ 855-268-3767 (toll-free)

## Frequently asked questions

**Q: If I have Medicare, do I need to do anything?**

**A:** No. If you have Medicare Part A (hospital insurance), you are covered and should not get a plan through the Marketplace. To find out more about your Medicare options, schedule a free counseling appointment with an Oregon SHIBA counselor.

**Q: Can I get a Marketplace plan in addition to Medicare?**

**A:** No. It is against the law for someone who knows that you have Medicare to sell you a health plan through the Marketplace or an insurance company. This is true even if you have only Part A or Part B. If you want coverage to supplement original Medicare, you may consider Medigap policies. You can also learn more about other Medicare options, such as Medicare Advantage plans, by calling SHIBA (800-722-4134) or visiting Medicare.gov.

**Q: Can I choose the Marketplace coverage instead of Medicare?**

**A:** Generally no. However, you may be able to get a plan through the Marketplace if you:

- Are paying a premium for Part A. You can drop your Part A and Part B coverage. Contact the Social Security Administration for information.
- Have fewer than five years of documented legal resident status to qualify for Medicare or

Medicaid. Your household income determines if you qualify for financial help to pay for the plan through the Marketplace.

Before making a choice, there are two points to consider:

1. If you enroll in Medicare after your initial enrollment period ends, you may have to pay a late enrollment penalty for as long as you have Medicare.
2. Outside of the initial enrollment period, you can usually enroll in Medicare only during the Medicare general enrollment period (Jan. 1 to March 31). Your coverage begins the month after you enroll.

**If you are currently on a Marketplace plan and you turn 65:**

- Three months before the month you turn 65, you should receive information about Medicare.
- You are no longer eligible for financial assistance when you become eligible for premium-free Part A.

**If you are currently on a Marketplace plan and you recently became eligible for premium-free Part A:**

You are no longer eligible for financial help through the Marketplace, so you must actively cancel your Marketplace coverage. Part A may be retroactively started to the month you turn 65 or the month in which you became eligible for premium-free Part A. This may affect the financial help you received through the Marketplace.

## Take action now

**Q: When do I cancel my Marketplace coverage?**

**A:** You must contact the Marketplace to cancel your coverage.

- If you are enrolled in a plan **with your spouse or other family members**, you must call the first day that your Medicare begins to remove you from the plan.
- If you are enrolled in a plan **by yourself**, you can cancel at any time during the month before your Medicare begins.

**Q: How do I cancel my Marketplace coverage?**

**A:** You need to “report a life change.” The change in this case you are reporting getting other coverage. You can do this by calling HealthCare.gov at 800-318-2596 (toll-free).

Requesting the change and cancelling over the phone usually is the best option, but you can also do it online.

To cancel online:

1. Go to HealthCare.gov. Choose “cancel a plan” under the “topics” menu on the home page or enter “cancel a plan” in the search box.
2. Pay attention to the special instructions for people who have become eligible for Medicare.
3. The instructions will tell you to log in to your HealthCare.gov account.

**Q: This is confusing. Can I get help?**

**A:** If you want assistance with your Marketplace coverage, you can find free in-person help from a local agent by visiting OregonHealthCare.gov and clicking Get Help.

Free, local Medicare counseling is available through the SHIBA program. You can reach your local SHIBA office by calling 800-722-4134 (toll-free) and entering your ZIP code.

## DON'T MISS THESE IMPORTANT DATES

**NOV. 1 – DEC. 15**

Marketplace open enrollment when you can sign up, renew, or change plans.

**OCT. 15 – DEC. 7**

Medicare annual enrollment period

**INITIAL ENROLLMENT PERIOD**

Starts three months before your 65th birthday and ends three months after their 65th birthday



# Tiểu bang **Oregon** mang tới cho quý vị

## **Medicare** và **Marketplace:** Những điều quý vị cần biết

## **Hỗ trợ** miễn phí, tại địa phương cho Medicare và Marketplace

Tiểu bang Oregon đang hợp tác với **HealthCare.gov** nhằm giúp người dân Oregon nhận được bảo hiểm chăm sóc sức khỏe.

**Bảo hiểm của quý vị có vấn đề?**

Nếu quý vị gặp vấn đề sau khi đăng ký bảo hiểm, hãy liên hệ với Phòng Quy chế Tài chính Oregon.

**Truy cập** [bit.ly/DFRcomplaint](http://bit.ly/DFRcomplaint)

**Liên hệ** 888-877-4894

(Số điện thoại miễn phí)

**Email** [DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov](mailto:DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov)

Các ngôn ngữ hoặc  
định dạng khác?

Liên hệ **855-268-3767** (Số điện thoại miễn phí) từ 8 giờ sáng tới 5 giờ chiều Thứ Hai đến Thứ Sáu để yêu cầu thông tin này bằng Español, Русский, Tiếng Việt, 汉语, 漢語, bản in cỡ lớn hoặc định dạng khác.



Giảm thiểu sự nhầm lẫn  
về thời điểm chuyển đổi từ  
Marketplace sang Medicare  
và cách thực hiện chuyển đổi

**Visit** [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov)

Quý vị có thắc mắc về Medicare?  
Oregon SHIBA có thể giúp  
bằng cách:

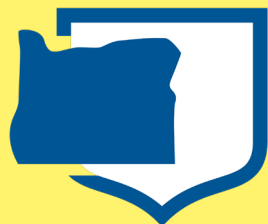
- Cung cấp thông tin về Medicare, bao gồm những **chương trình sức khỏe và thuốc kê toa** có sẵn cho quý vị .
- Hỗ trợ **kháng nghị và khiếu nại về Medicare**.
- Hướng dẫn cách **bảo vệ và báo cáo Medicare fraud and abuse.gian lận và lạm dụng Medicare**.

Truy cập [SHIBA.Oregon.gov](http://SHIBA.Oregon.gov) để tìm tư vấn miễn phí về Medicare tại địa phương.

Các thắc mắc về Marketplace?  
Chúng tôi có thể giúp điều đó.

- Tìm hiểu về chương trình có thể **phù hợp nhất và có giá phải chăng nhất** dành cho quý vị.
- Xem liệu quý vị có thể nhận được **hỗ trợ tài chính** để thanh toán cho chương trình của mình hay không.

Truy cập [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov) để tìm chuyên gia tư vấn miễn phí tại địa phương.



440-5156 (09/22)



[SHIBA.Oregon.gov](http://SHIBA.Oregon.gov)  
800-722-4134 (Số điện thoại miễn phí)



**OREGON**  
**HEALTHCARE.gov**

☎ 855-268-3767 (toll-free)

# Các câu hỏi thường gặp

**Hỏi: Nếu tôi có Medicare, tôi có cần phải làm gì không?**

**Trả lời:** Không. Nếu quý vị có Medicare Phần A (bảo hiểm bệnh viện), quý vị được bảo hiểm và không nên nhận một chương trình thông qua Marketplace. Để tìm hiểu thêm về các lựa chọn Medicare của quý vị, hãy đặt lịch hẹn tư vấn miễn phí với cố vấn SHIBA Oregon.

**Hỏi: Ngoài Medicare tôi có thể đăng ký thêm chương trình Marketplace không?**

**Trả lời:** Không. Điều đó là vi phạm pháp luật nếu ai đó biết rằng quý vị có Medicare nhưng vẫn bán cho quý vị một chương trình sức khỏe thông qua Marketplace hoặc một công ty bảo hiểm. Điều này đúng ngay cả khi quý vị chỉ có Phần A hoặc Phần B. Nếu quý vị muốn bảo hiểm bổ sung cho Medicare ban đầu, quý vị có thể xem xét các chính sách Medigap. Quý vị cũng có thể tìm hiểu thêm về các lựa chọn Medicare khác, chẳng hạn như các chương trình Medicare Advantage, bằng cách liên hệ SHIBA (800-722-4134) hoặc truy cập Medicare.gov.

**Hỏi: Tôi có thể chọn bảo hiểm Marketplace thay vì Medicare không?**

**Trả lời:** Thông thường sẽ là không. Tuy nhiên, quý vị có thể nhận một chương trình thông qua Marketplace nếu quý vị:

- Đang trả phí bảo hiểm cho Phần A. Quý vị có thể bỏ bảo hiểm Phần A và Phần B của mình. Liên hệ với Cơ quan An sinh Xã hội để biết thông tin.
- Thời gian cư trú hợp pháp thấp hơn năm năm để đủ điều kiện nhận Medicare hoặc Medicaid. Thu nhập hộ gia đình của quý vị sẽ quyết định xem quý vị có đủ điều kiện

nhận hỗ trợ tài chính để thanh toán cho chương trình thông qua Marketplace hay không.

Trước khi đưa ra lựa chọn, có hai điểm cần cân nhắc:

1. Nếu quý vị đăng ký tham gia Medicare sau khi thời gian ghi danh ban đầu của quý vị kết thúc, quý vị có thể phải trả khoản phí phạt ghi danh muộn trong thời gian quý vị có Medicare.
2. Ngoài thời gian ghi danh ban đầu, thông thường quý vị chỉ có thể ghi danh Medicare trong thời gian đăng ký thông thường của Medicare (từ ngày 1 Tháng Một đến ngày 31 Tháng Ba) Bảo hiểm của quý vị bắt đầu vào tháng sau khi quý vị đăng ký.

**Nếu quý vị hiện đang sử dụng chương trình Marketplace và bước sang tuổi 65:**

- Ba tháng trước khi quý vị tròn 65 tuổi, quý vị sẽ nhận được thông tin về Medicare.
- Quý vị không còn đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính khi quý vị đủ điều kiện nhận Phần A miễn phí.

**Nếu quý vị hiện đang sử dụng chương trình Marketplace và gần đây quý vị đã đủ điều kiện nhận Phần A miễn phí:**

Quý vị không còn đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính thông qua Marketplace, vì vậy quý vị phải chủ động hủy bảo hiểm Marketplace của mình. Phần A có thể được bắt đầu trước vào tháng quý vị tròn 65 tuổi hoặc tháng mà quý vị đủ điều kiện nhận Phần A miễn phí. Điều này có thể ảnh hưởng đến sự hỗ trợ tài chính mà quý vị nhận được thông qua Marketplace.

# Hãy hành động ngay

**Hỏi: Khi nào thì tôi hủy bảo hiểm Marketplace của mình?**

**Trả lời:** Quý vị phải liên hệ với Marketplace để hủy bảo hiểm của quý vị.

- Nếu quý vị đã đăng ký tham gia một chương trình **cùng với vợ/chồng hoặc các thành viên khác trong gia đình**, quý vị phải gọi vào ngày đầu tiên Medicare của quý vị bắt đầu loại quý vị khỏi chương trình.
- Nếu quý vị **tự** ghi danh một chương trình, quý vị có thể hủy bỏ bất kỳ lúc nào trong tháng trước khi Medicare của quý vị bắt đầu.

**Hỏi: Làm cách nào để hủy bảo hiểm Marketplace của tôi?**

**Trả lời:** Quý vị cần phải “báo cáo một sự thay đổi trong cuộc sống.” Sự thay đổi trong trường hợp mà quý vị đang báo cáo nhận được bảo hiểm khác. Quý vị có thể thực hiện bằng cách gọi HealthCare.gov theo số 800-318-2596 (Số điện thoại miễn phí). Yêu cầu thay đổi và hủy qua điện thoại thường là lựa chọn tốt nhất, nhưng quý vị cũng có thể thực hiện điều này trực tuyến. Để hủy trực tuyến:

1. Truy cập HealthCare.gov. Chọn “cancel a plan (hủy chương trình)” trong “topics” trên trang chủ hoặc nhập “cancel a plan” vào hộp tìm kiếm.
2. Hãy chú ý các hướng dẫn đặc biệt dành cho những người đủ điều kiện nhận Medicare.
3. Các hướng dẫn sẽ yêu cầu quý vị đăng nhập vào tài khoản HealthCare.gov của mình.

**Hỏi: Điều này thật khó hiểu. Tôi có thể nhận được sự giúp đỡ không?**

**Trả lời:** Nếu muốn được hỗ trợ về bảo hiểm Marketplace của mình, quý vị có thể tìm trợ giúp trực tiếp miễn phí từ một nhà cung cấp tại địa phương bằng cách truy cập OregonHealthCare.gov và nhấp vào Nhận Trợ giúp.

Tư vấn Medicare miễn phí tại địa phương có sẵn thông qua chương trình SHIBA. Quý vị có thể liên hệ với văn phòng SHIBA tại địa phương bằng cách gọi tới 800-722-4134 (Số điện thoại miễn phí) và nhập mã ZIP của quý vị.

## ĐỪNG BỎ LỠ

### NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG NÀY

**1 THÁNG MƯỜI MỘT –  
15 THÁNG MƯỜI HAI**

Marketplace mở ghi danh khi quý vị có thể đăng ký, gia hạn hoặc thay đổi chương trình.

**15 THÁNG MƯỜI MỘT –  
7 THÁNG MƯỜI HAI**

Giai đoạn ghi danh hàng năm của Medicare

### GIAI ĐOẠN GHI DANH BAN ĐẦU

Bắt đầu ba tháng trước sinh nhật thứ 65 của quý vị và kết thúc ba tháng sau sinh nhật 65 của quý vị

